

香港城市理工學院
明年十月開辦課程

香港城市理工學院將於明年十月開辦課程。城市理工學院策劃委員會用銀行貸款購置臨時校舍之財務計劃，已得到行政局及立法局財務委員會之批准。

政府發言人今日說，政府會承擔把購置臨時校舍的每年財務費用包括在每年經常開支內，並承擔售賣該大廈時之任何資本損失。

發言人說，購買該座商業大廈之費用超過二億元。大廈將用作理工學院之臨時校舍，直至位於達之路之永久校舍於一九八八年完成啓用為止。

預料理工學院將於一九八四至八五年度提供課程給七百名全日及相等部份時間制學生，至一九九四至九五年度時，學生人數逐步增加至八千名之總額。

首批學生將於一九八七年加入工作行列，至一九九〇年時，各課程之畢業生總數將達九千五百人，應付社會對曾受技術訓練人員之強大需求。

城市理工學院將由大學及理工教育資助委員會撥款資助，而至於一九八三至八四學年度之費用，委員會已建議經常開支撥款共約七千三百萬元，包括貸款所需之財務費用。

工科畢業生訓練計劃研討會

來自百多個廠商及機構的代表今日（星期一）出席工科畢業生訓練計劃研討會，以深入了解該計劃的詳情。

研討會目的為推動職業訓練局屬下技師訓練委員會於今年二月籌劃的工科畢業生訓練計劃。

職業訓練局發言人說，主辦當局希望透過研討會，令更多僱主明白該項計劃的細則，從而促使僱主為工科畢業生提供更多實務訓練名額。

直至目前為止，已有五十名僱主申請參加該項計劃，提供約二百二十個在職訓練機會，而此等訓練機會對工科畢業生要成為合格工程師至為重要。

但該計劃現已吸引了五百七十多名工科畢業生申請參加，包括來自兩間大學的畢業生，理工學院院士及具備同等資歷的香港海外畢業生。

發言人說：「由於經濟不景，訓練名額供不應求，不過，技師訓練委員會已竭盡所能，力促僱主提供更多訓練機會。」

為鼓勵僱主參與是項計劃，每個訓練名額將可獲政府津貼每月一千六百元。該項計劃第一年估計將耗資六百八十萬元。

該項計劃主要為工科畢業生提供十八個月實務訓練，而訓練內容必須是要符合香港工程師學會會員資格的要求，並確保有足夠及曾受良好訓練的工程師，以配合香港的經濟發展。

區議會改善居民生活環境

港九政務署長屈珩今日（星期一）說，地方行政的成長速度及成熟，有賴市民的積極參與及各區議員的不懈努力。

屈氏在觀塘區議會會議上說：「區議會的主要功能是在各區居民與政府之間，設立更多及更佳的意見溝通途徑。」

他說，居民可以透過區議員，向政府提出有關地區事務的意見。倘若建議可行，便會由有關部門執行，並由區議會負責監察進度和效果。

有關觀塘區議會在過去兩年的工作，屈珩說，區議員改善區內地方環境、福利服務、公共服務設施及康樂體育活動，貢獻良多。

在這一方面的若干例子為在區內的工業區清拆後巷僭建建築物、寮屋改善計劃、提供醫療夜診服務及改善裕民坊交通計劃。

他說：「在推行這些計劃時，區議員毫無疑問是付出很大的努力和犧牲不少時間。」

香港照明學會獲國際承認

香港照明學會最近獲國際照明學會投票接納為該會正式會員，使香港在照明界中正式獲得世界承認。

香港現正可以與三十五個國際照明學會會員機構一起從事出版國際照明建議及技術報告的工作，以及推廣照明科學和各類形式照明的運用。

國際照明學會是今年八月在阿姆斯特丹舉行每四年一次的會議上投票接納香港照明學會為正式會員。在該會議中，香港理工學院屋宇設備工程學系主任馬善敦亦獲選為國際照明學會副主席。

香港照明學會此後得以代表香港參與國際階層的照明事務，知會國際照明學會會員有關各照明事宜上的國際工作，為會員提供技術協助，以及零售國際照明學會出版物。

香港照明學會成立於一九八二年三月，目的是對有關照明，顏色及視學事宜提供討論。各項技術報告，亦在該學會舉行的會議上，經常提出討論。

香港照明學會主席為工程拓展署路政處路燈部總工程師郭思賢。他於一九七七年來港前曾代表英國參與國際照明學會事務。

對香港照明學會有興趣者，可與郭思賢（電話：五七一九〇五一八七）或學會秘書唐子鷹（電話：五二八三二九八）聯絡。

西貢官地開投

地政署在十一月二十五日下午二時三十分在大會堂劇院舉行官地拍賣，出售四幅官地。

最大一幅官地供私人住宅用途，位於西貢大埔山，佔地約三千八百平方米。

其餘三幅官地均用作工業及貨倉用途。

其中一幅面積約一千七百七十七平方米，位於元朗東頭工業區。

另一幅約三千四百二十五平方米的官地則位於沙田新市鎮。

其餘一幅要拍賣的官地在荔枝角長沙灣道，佔地約二千九百七十七平方米。

擬索取售地章程及詳細資料，及參閱圖則者，可到港島花園道美利大廈六樓地政署，政府合署西翼地下諮詢處，九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署十一樓九龍西區地政處，及沙田、屯門、元朗、荃灣、大埔、北區、西貢、及離島各地政處。

一九八三／八四年度暫繳物業稅

稅務局局長今日（星期一）提醒位於港島、九龍、新九龍及新界（包括離島）等地區物業之業主，他們由本年四月一日起，均須繳納暫繳物業稅。

稅務局已於本年七月及八月向應繳納一九八二／八三課稅年度物業稅及自該年度以後未獲豁免繳納物業稅之業主（不包括有有限公司業主）發出一九八三／八四年度暫繳物業稅繳稅通知書。有關人士如仍未接獲該通知書者，應立即與稅務局物業稅組（香港告士打道三百一十一號皇室大廈十五樓）聯絡，申請補發。

稅務局長亦提醒物業業主於繳稅通知書所示之限期內繳妥一九八三／八四年度暫繳物業稅款。為避免排除輪候之不便，納稅人可使用郵寄辦法繳稅，將滙票或書明交付「香港政府」之劃線支票寄交香港銅鑼灣告士打道三百一十一號皇室大廈稅務局長收，或提早到繳稅通知書背頁所列之庫務署任何一間收款處或稅務局各收款處繳稅。

業主如持有效理由而欲申請延緩繳納全部或部份之暫繳物業稅（詳情載於繳稅通知書背頁），則最遲須於繳稅限期到期之前二十八日將申請書交達稅務局局長。

編輯注意：

勞資關係課程明揭幕

勞工處處長布立之將於明日（星期二）下午二時三十分在銅鑼灣華都酒店二十八樓宴會廳主持一項勞資關係課程之揭幕儀式。

該項課程係由該處勞資關係推展組為僱主、管理階層人士、工會職員而主辦，旨在促進本港勞資良好關係。歡迎新聞界到場訪攝。

深水埗大角咀停水時間

水務署宣佈：深水埗及大角咀區若干樓宇由星期四（十一月三日）晚上十一時至翌晨六時，暫停食水供應七小時，以便進行測漏工程。

受停水影響之樓宇位於荔枝角道、太子道、通州街、界限街、大角咀道範圍內，包括詩歌舞街、楓樹街、合桃街、菩提街及柳樹街。

第一屆中國音樂節

由康樂文化署音樂事務統籌處主辦之第一屆中國音樂節定於下（十一）月十九日至廿七日舉行。

此次為音統處首次舉辦中國音樂節。在此之前，音統處去年三月曾主辦中國音樂週，極受歡迎。

音樂總監岳士禮說：主辦中國音樂節旨在激發本港人士對中樂的興趣，並提高本地中樂演奏水平。

他說：「我們更希望藉着舉辦中國音樂節，鼓勵社團及學校成立自己的中樂團。」

中國音樂節期間，將舉辦多次音樂會、大師班與研討會，參加者將有本港及中國著名音樂家。除三個極富地方色彩的中國樂團分別演奏廣東、潮州與福建的傳統音樂外，十個本港中樂團亦會參加演出。

開幕音樂會將於十一月十九日假荃灣大會堂舉行，主禮嘉賓為立法局非官守議員葉文慶。另兩場示範音樂會及綜合音樂會則定於廿四與廿七日在同一地點舉行。

綜合音樂會表演者包括香港理工學院學生會中樂組、香港青年音樂協會、英皇書院中樂組、愛樂民樂團、培聲音樂協會中樂團、荃灣青年中樂團、華聲民族樂團、宏光國樂團、樂樂國樂團、中華基督教女青年會中樂團、音樂事務統籌處青年中樂團、音樂事務統籌處學員中樂團。

三場音樂會之門券現已在荃灣大會堂及音統處屬下各音樂中心發售，每張五元。查詢請電〇一四二八一二七。

將軍澳擬建造海堤
有反對兩月內提出

政府計劃於將軍澳散石灣興建一條海堤，供該區之垃圾堆填區用。

受影響之區域已於政府憲報刊登。

有關之中英文告示及圖則已於地盤附近之告示版上張貼。查閱圖則亦可往港島花園道美利大廈六樓地政署，及九龍新蒲崗政府合署二樓西貢政務處。美利大廈地政處並有圖則出售。

任何人有反對及索償須於兩個月內提交地政署署長。

水塘存水數字

水務署宣佈，截至今日（十月三十一日）上午九時，本港各水塘之總存水量共為五億七千四百六十六萬五千立方米，佔總容量百分之九十八。

去年同期各水塘之總存水為四億七千三百五十八萬八千立方米，即總容量百分之八十點八。

香港仔興築新路

政府擬於香港仔南風道及黃竹坑徑之間興建一條新道路及行人路。

建議的道路工程將成爲南風道一間計劃興建之醫院及附近地區的通道。

有關工程的告示已刊登經出版之政府憲報。

查閱有關工程的圖則，可前往政府合署西翼入口大堂中西區政務處諮詢分處，香港港灣道二十五號海港中心十二樓港島南區地政處，及香港仔南寧街七至十一號香港仔中心三樓南區政務處。

任何人士欲反對該項工程，須於一九八三年十二月二十七日前以書面通知地政工務司。

九月份新建築圖則

建築拓展處之建築物條例執行處本年九月份批出新建築圖則共三十七份，八月份則爲四十八份。

批出新圖則之中，港島佔十八份、九龍佔三份，而新界則佔十六份。

該等建築圖則包括在春坎角及灣仔馬師道與鴻興道交界之兩間電力分站，及九龍灣勵業街的職業訓練中心。

九月份新落成的樓宇報價總值爲六億七千六百五十八萬元，去年九月則爲六億九千九百八十三萬元。

該等樓宇的總實用面積爲十二萬九千五百一十四點七平方米，其中八萬八千五百三十六平方米爲非住宅樓宇，四萬零九百七十八點七平方米爲住宅樓宇。

建築物條例執行處在九月份共批准三十五項工程動工，其中包括在葵涌圍一間學校之擴建部份及屯門之一條行人天橋。

該處同期共發出四十一份新落成樓宇之入伙紙，其中包括在宏德街與普善街交界的一間酒店，在南風道及葵涌大白田街兩間學校及九龍歌和老街的一間學校擴建部份。

建築物條例執行處九月份批准拆卸二十一幢樓宇。

新宣傳計劃推廣十進制

度量衡十進制委員會於今後會積極宣傳在日常生活、市場買賣、新聞報導及報章中，採用更符合市民生活習慣及語法的「公斤」及「公里」名稱，使十進制能被廣大市民樂於接納。

十進制委員會主席胡文瀚今日（星期一）在記者招待會上講述今後推行十進制的工作計劃及全新宣傳策略時，作以上宣佈。

胡氏稱：「千克」和「千米」兩名詞今後將限於教學及科技上使用。

他深信市民大都願意接受十進制，但問題是不知如何由傳統度量衡制度轉用十進制。

他認為若要熟習十進制，首先學習傳統單位與十進制單位的換算方法，最為實際有效。

為促使市民熟習十進制單位名稱及十進制單位與傳統單位（如英制及司馬制）的換算方法，該委員會已印備多種換算表、標貼及介紹十進制刊物，以廣宣傳。其中一項獨特設計，是狀如電話盤的圓形換算盤，裏面詳細列有十進制單位的換算及資料。

十進制委員會並準備促請衡重器製造商及入口商，首先供應雙制及後期供應單一十進制的衡重器，使商人及消費者在轉制過渡期間，能懂得使用及接受十進制。

胡氏指出，該委員會屬下各工作小組將繼續與各業內人士及商號團體等保持緊密聯繫，以便擬就轉制工作大綱。

他透露，為配合今後宣傳策略，該會將推行一連串宣傳活動。

該委員會已編製四輯全新宣傳短片，宣傳香港轉用十進制的理由及優點。

其他宣傳活動包括加強播放電台宣傳聲帶；印製各種刊物，廣為派發；在港九街市試行設立十進制衡重器示範攤檔；明年四月中舉辦「十進制家庭幸運大抽獎」及為配合運輸署明年八月將限制車速指示牌顯示速度由英哩轉為公里的計劃，展開宣傳。

胡氏對推行十進制深表樂觀，他認為：「予以正確推行的策略及方針，輔以適當宣傳及教育，加上各有關行業的緊密合作及大力支持，社會賢達及傳播媒介繼續多予指教，十進制在香港全面實施的成果將指日可待。」

十進制委員會委員葉若林及政府新聞處副作組總新聞主任許敬雅，亦在記者會上發表談話。

葉氏稱，十進制委員會的最新工作方針，就是要在推行十進制方面，盡量生活化及普及化。

他指出，為向社會基層推動十進制，該委員會將在港九各街市輪流設立十進制衡量器示範攤檔，鼓勵市民在購買蔬菜肉類果品時，能親身體驗使用十進制衡量器，從而認識十進制的使用方法。

在市政局支持下，第一個為期兩星期之衡量器示範將於十一月十一日於鵝頸街市展開。此外並會在港九其他街市，包括中央街市、香港仔街市、牛頭角街市、油蔴地街市及旺角街市輪流分別設立示範攤檔。

談及對零售商及小販推行十進制所遭遇之困難時，葉氏表示，零售商及顧客都需要時間熟習十進制，及學習採用雙制以至單一十進制的衡量器。但他深信，當轉制成功後，對各行業及顧客之神益，將可抵消目前過渡期之不方便。

許敬雅在記者會上解釋十進制新宣傳計劃的變管齊下辦法，一方面要使市民相信推行十進制是值得去做的好事，而另一方面則強調開導與教育的重要。

此項宣傳計劃的目的，是要使香港成為十進制世界中的一個十進制社會。

為配合十進制的宣傳重點，該委員會攝製了四套電視宣傳短片，於首階段推出，以宣傳十進制優點。以上短片將由今日起在電視台播出。

許氏說：「稍後我們會推出一連串宣傳換算方法的短片，並會印備大量海報、資料單張、其他有用的教育及宣傳資料等。」

.....

編輯注意：度量衡十進制記者招待會照片，將於稍後發放。

編輯注意：

沙田選區分界事宜記者招待會

沙田政務處定星期四（十一月三日）舉行記者招待會，介紹沙田區選區分界建議。

記者招待會定於星期四下午三時在新界沙田車站九廣鐵路大廈六樓區議會會議室。

沙田政務專員曾蔭權、政務主任（社區事務）曾俊華及政務主任（發展）鄧國威將主持招待會。

歡迎派員出席。

僱傭條例疾病津貼條文闡釋指南

勞工處發言人今日（星期一）稱：該處已印備一本指南，闡釋僱傭條例內業經修訂之疾病津貼條文。

發言人續稱：該指南現可於該處設於銅鑼灣興利中心及九龍油麻地廣東道政府合署之總分處，與勞資關係科各分區辦事處免費索閱。

他提醒各界人士注意，該條文明天（星期二）起付諸實施，所有體力勞動僱員及月薪不超過八千五百元之非體力勞動僱員，於首十二個月之服務期間內，每月可享受有兩天有薪病假日，其後則為每月四天。

有薪病假日最高可累積至一百二十天；僱員祇需出示任何醫生簽發之證明書，則可享受有薪病假最高三十六天，若病假逾三十六天，而僱主有所要求，則須出示駐院醫生所簽發之證明書。

藍塘道大坑道交界臨時交通措施

運輸署宣佈：設於大坑道西面與藍塘道交界處之交通燈將由星期三（十一月二日）上午十時起，暫停使用，為期約兩週。屆時，該處將設一個小型迴旋處。

在此段期間，淨重超過兩噸半之車輛一律禁止由大坑道右轉駛入藍塘道或由藍塘道左轉駛入大坑道。

開放機場隧道支路新交通措施

運輸署宣佈：連接機場隧道東行管與宋皇臺道之支路將由星期二（十一月一日）上午十時起，開放通車，以改善該區之交通情況。

該支路開放後，由東九龍高架公路經宋皇臺道前往機場之車輛可使用東九龍高架公路東行，經九龍城道及宋皇臺道；或使用東九龍高架公路東行，經機場隧道、新開放之支路及宋皇臺道。

適當地點將有方向指示牌設置，以指示使用新支路之車輛前往機場之路線。

學童賣旗籌款
需得家長同意

教育署提醒各學校，在派出學生於批准之售旗或售花日協助慈善機構賣旗或賣花籌款時，務須事先獲得家長同意。

教署發言人在一項學校通告中稱：「各校校長應留意，參加此等活動之學生必須純屬自願，並須事前獲得家長同意。」

發言人同時提醒各校長，學校派學生協助賣旗或賣花，只應派出十四歲或十四歲已上之學生，而有關學生亦應獲得關於意外及搶劫的適當保險。

民航處前任現任處長歡叙

目前正在本港作短暫訪問的兩位民航處前任處長唐寧與譚信，今日（十月三十一日）在民航處總部為現任處長紀業所設茶會的嘉賓。

他們三人及與會百多位曾任職於民航處的人員歡聚，暢談往事。

兩位前任處長感歎時光飛逝。譚信對本港機場近年發展之迅速尤表驚訝。他於一九七三年退休時機場大廈的面積只有目前的一半。至於使用機場的總乘客量亦由當年的三百萬人增加至目前的九百萬人，十年來增幅達三倍。

譚信於一九六六年至一九七三年期間任民航處處長。其後，唐寧繼任，至一九七九年退休，效力民航處達三十二年之久。唐寧憶述他於一九四七年在香港民航事業發展初期加入民航處。